



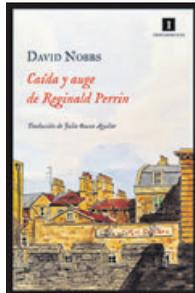
El actor Leonard Rossiter —en el centro del fotograma— interpretó el papel de Reginald Perrin en la adaptación de la obra de David Nobbs que produjo la BBC

## DESVENTURAS DE UN CUARENTÓN

TRES DECENIOS DESPUÉS DE LA EMISIÓN EN TVE DE «CAÍDA Y AUJE DE REGINALD PERRIN», EL SELLO IMPEDIMENTA REVELA LA SÓLIDA BASE LITERARIA DE AQUELLA HILARANTE SERIE DE LA BBC

Héctor J. Porto

Nunca es tarde para saber que el guionista David Nobbs (1935), que estaba tras *Caída y auge de Reginald Perrin*, aquella fantástica serie de televisión que la BBC produjo a mediados de los años setenta, es en realidad el escritor David Nobbs —¡y qué gran escritor!—, autor de la novela *Caída y auge de Reginald Perrin* (1975), y de sus posteriores secuelas: *The Return of Reginald Perrin* (1977), *The Better World of...* (1978) y la más reciente *The Legacy of...* (1995). Gracias a ese auténtico bastión de la buena y muchas veces desconocida literatura británica que es el sello Impedimenta llega ahora al español la novela que dio a conocer las desventuras de Reggie e inauguró esta fenomenal tetralogía. Entre otras



NOVELA

### «Caída y auge de Reginald Perrin»

David Nobbs. Traducción de Julia Osuna Aguilar. Impedimenta. 361 páginas. 22,75 euros. \*\*\*

cosas, el lector descubrirá que la mítica interpretación que el actor Leonard Rossiter hizo del

protagonista —quizá, exigencias catódicas— exagera demasiado los trazos del perfil de este verdadero antihéroe del siglo XX (y del XXI), un hombre de 46 años que alcanza el convencimiento de que su ordenada vida de perfecto amante esposo de clase media, sexualmente en declive, eficaz ejecutivo de una empresa que fabrica postres, gris oficinista, es un fraude, una condena para alguien que esconde en su interior un espíritu libre, subversivo. Con todo lo bien que lo hacía Rossiter —que tenía mucho de Perrin; dejó su trabajo como vendedor de seguros para debutar en un teatro de provincias, triunfó en la televisión y murió a los 57 años en el camerino durante la representación de una comedia de Joe Orton

en el West End londinense—, el lector descubrirá que el verdadero Perrin es mucho más sutil sin dejar de ser hilarante. Perrin, harto de su vida exquisitamente mediocre, decide dar un brusco giro a sus días:

«—Bueno, de vez en cuando hay que hacer algo impredecible, ¿no te parece? [interpela a su gato Ponsobny mientras paladea un whisky]. Nadie da nada por mí [...]. Les voy a enseñar lo que es bueno [...]. Llega un momento en la vida en que uno se dice: "Dios mío, he recorrido dos tercios de mi camino a la tumba, y ¿qué he hecho hasta ahora?". Pues, bien, voy a hacer un par de cosas, ivaya si las haré!».

Y hace un par de cosas, desde luego, vaya si las hace. Yo, de ser ustedes, no me las perdería.

## VIOLENCIA QUE VIAJA EN LETRAS

J. Seoane Riveira

Daniel Sada (1953-2011) y su país, México, ese en el que vivió, ese que desparrama con sus palabras desérticas y punzantes. Mágico, como él lo denomina en esta narración, titulada *El lenguaje del juego* quizá por una doble intención, por dos factores: el ir y venir de una lengua ancestral y rezumante de vida, y los entresijos del narcotráfico, única realidad posible.

Cómo se contorsiona el escritor en las palabras, cómo las rescata de un trago de mezcal o de los cuernos de chivo, «sostenidos por un temblor canijo» cuando los agarran mujeres menudas. Cómo desmenuza



NOVELA

### «El lenguaje del juego»

Daniel Sada. Anagrama. 200 págs. 16,90 \*\*\*

el sonido de un cuerpo al caer por un barranco, envuelto en sábanas y torturado, o la vida aplastante de tantos hombres, ejecutada por camionetas negras de traficantes. Daniel Sada surge de las entrañas de un país desangrado y cuenta en esta novela la historia de una familia que se ve atropellada por el

narcotráfico. Pero no solo es el padre migrante y laborioso, la madre callada, el hijo rebelde o la muchacha indefensa; es el clima, los campos o los momentos. Desde Occidente vemos México con la lejanía infame del paraíso artificial, y Sada lo engancha y lo devuelve, zas, en oleadas de letras que buscan carne igual que si fuesen balas. Prosa ágil pero barroca, cortante, muy estética. Y un temblor que rompe la rutina del lector, que lo violenta en la comodidad de su asiento. «Primero la parsimonia», como empieza el libro; horror maravillado tras su lectura: el arte sirve también para disparar a las tripas.

## MÁS VENDIDOS FICCIÓN

1. **Cincuenta sombras de Grey**

E. L. James. Grijalbo.

2. **Misión Olvido**

María Dueñas. Temas de Hoy.

3. **Cincuenta sombras más oscuras**

E. L. James. Grijalbo.

4. **Cincuenta sombras liberadas**

E. L. James. Grijalbo.

5. **No te escondo nada**

Sylvia Day. Espasa Libros.

6. **Baila, baila, baila**

H. Murakami. Tusquets Editores.

7. **El abuelo que saltó...**

Jonas Jonnason. Salamandra.

8. **Los juegos del hambre**

Suzanne Collins. Molino.

Librerías consultadas: Casa del Libro.

CUALIFICACIÓN

\*\*\* MOI BO

\*\* BO

\* CORRECTO

● MELLORABLE